

Bilingual Phrase Cards

Romanian/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

Aceste informații au fost redactate de Centrul pentru Diversitate Culturală în Îmbătrânire în 2023.

Această publicație a fost finanțată de Departamentul guvernului australian pentru Sănătate și Îngrijirea persoanelor vârstnice.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.

Bună ziua/La revedere.

Hello/Goodbye.

boon-uh zee-wah/luh reh-veh-deh-reh.

Romanian

Bun venit.

Welcome.

boon veh-neet.

Romanian

Bună dimineața

Good morning.

boon-uh dee-mee-neah-tzah.

Romanian

Bună ziua.

Good afternoon.

boon-uh zee-wah.

Romanian



La mulți ani!

Happy Birthday!

lah mooltzi ahni!

Romanian

La mulți ani!

Happy Anniversary!

lah mooltzi ahni!

Romanian

Crăciun fericit!

Merry Christmas!

cruh-choon feh-ree-cheet!

Romanian

La mulți ani!

Happy New Year!

lah mooltzi ahni!

Romanian



Mulțumesc mult.

Thank you so much.

mool-tzoo-mehsc moolt.

Romanian

Cu plăcere

You're welcome.

Koo pluh-che-reh

Romanian

Mă numesc...
Voi avea grijă de tine astăzi.

My name is...
I will be caring for you today.

muh noo-mehsc...
voy ah-vea gree-juh deh tee-neh ahs- tuhzi

Romanian



Scuze că te deranjez.

Sorry for disturbing you.

scoo-zeh cuh teh deh-run-jehz.

Romanian

Scuze.

I am sorry.

scoo-zeh.

Romanian

Ce faci?

How are you?

ch eh fuch?

Romanian

Cum te simți azi?

How are you feeling today?

coom teh seemtze ahzee?

Romanian



Hai să începem!

Come on dear,
Let's get started!

hi suh uhn-cheh-pehm!

Romanian

Mi-ar plăcea să mă ajuți.

I would love you to help me.

mee-r pluh-cheaough suh muh ahjootzi.

Romanian

Poți să mă ajuți, te rog?

Can you help me, please?

pohtzi suh muh ahjootzi, teh rogue?

Romanian

Te ajut eu.

I will help you.

teh ajoot eouw.

Romanian



Vrei să faci duș?

Would you like to have a shower?

Vreh ser fuch douche?

Romanian

Cu ce vrei să te îmbraci?

What would you like to wear?

Coo cheh vreh ser teh um-brach?

Romanian

Poftim săpunul.

Here is the soap.

Pofteem ser-poon-ul.

Romanian

Atinge apa.

Touch the water.

Ah-teen-jay ahpah.

Romanian



Apa e caldă sau rece?

Is the water hot or cold?

ahpah eh cah-l-duh sow reh-cheh?

Romanian

Dușul s-a terminat.

Showering is finished.

dooshool sur tehrmeenah.

Romanian

Te șterg cu prosopul.

Let me dry your body.

teh shtergh coo proh-saw-pool.

Romanian

Te ajut să te îmbraci.

Let me help you get dressed.

teh ajoot ser teh um-brach.

Romanian



**Gata.
Acum arăți minunat!**

Done.
Now you look great!

ga-ta.
akoom ah-ruhtze mee-noo-naht!

Romanian

Ești gata?

Are you ready?

eshtee ga-ta?

Romanian

**Trebuie să mergi
la toaletă?**

Do you need the toilet?

treh-boo-yay ser mearge lah twa-le-ter?

Romanian

**Merg cu tine la
sala de mese.**

I will walk with you to the dining room.

mehrg coo teeneh lah sah-lah deh meh-seh.

Romanian

Așază-te pe scaun, te rog.

Let's sit down on the chair, please.

ashazuhteh peh ska-on, teh rog.

Romanian

Mergem în camera ta.

We are going to your room.

mehr-jam în cah-meh-rah ta.

Romanian

Mergem la toaletă.

We are going to the toilet.

mehr-jam în cah-meh-rah ta.

Romanian

Aceasta este toaleta ta.

This is your toilet.

ah-cha-sta eh-steh twa-leh-ta ta.

Romanian



Aceasta este baie ta.

This is your bathroom.

ah-cha-sta eh-steh baa-ya ta.

Romanian

Aceasta este camera ta.

This is your room.

ah-cha-sta eh-steh cah-meh-rah ta.

Romanian

Să îți schimb hainele.

Let me change your clothes.

ser itsee skimb hi-neh-leh.

Romanian

Te rog să te culci.

Please go to sleep.

teh rogue ser teh coolchi.

Romanian

Noapte bună.

Good night.

nwap-teh boon-er.

Romanian



E ora micului dejun.

It is breakfast time.

eh oh-rah mee-coo-loui deh-joon.

Romanian

E timpul pentru ceaiul de
dimineață/după-amiază.

It is time for morning/afternoon tea.

eh team-pool pen-true chai-ool deh dee-mee-neah-tsuh.

Romanian

E ora prânzului.

It is lunch time.

eh oh-ra prun-zoo-loui.

Romanian

E ora cinei.

It is dinner time.

eh oh-ra chee-neh.

Romanian

Vrei supă?

Do you want soup?

vreigh soo-per?

Romanian

Vrei felul principal?

Do you want the main course?

vraigh feh-lool prin-chee-pal?

Romanian

Vrei desert?

Do you want dessert?

vraigh deh-sehrt?

Romanian

Vrei ceai sau cafea?

Do you want tea or coffee?

vraigh chai sow kah-fee-a?

Romanian

Vrei pâine?

Do you want bread?

vraigh p-ee neh?

Romanian

Vrei orez?

Do you want rice?

vraigh oh-rez?

Romanian

Vrei cartofi?

Do you want potatoes?

vraigh kar-tophi?

Romanian

Vrei paste?

Do you want pasta?

vraigh pasteh?

Romanian

Vrei o banană?

Do you want a banana?

vraigh oh bananuh?

Romanian

Vrei zahăr?

Do you want sugar?

vraigh zur-her?

Romanian

Vrei pui?

Do you want chicken?

vraigh poui?

Romanian

Vrei pește?

Do you want fish?

vraigh pehsh-teh?

Romanian



Vrei miel?

Do you want lamb?

vraigh meehl?

Romanian

Vrei vită?

Do you want beef?

vraigh vee-tuh?

Romanian

Vrei suc?

Do you want juice?

vraigh sook?

Romanian

Vrei sare?

Do you want salt?

vraigh sar-reh?

Romanian

Vrei salată?

Do you want salad?

vraigh sah-lah-tuh?

Romanian

Vrei legume?

Do you want vegetables?

vraigh leh-goo-meh?

Romanian

Vrei apă?

Do you want water?

vraigh ah-pur?

Romanian

Îți place mâncarea?

Is the meal nice?

ootsi plah-cheh moon-kah-rea?

Romanian



E prea fierbinte?

Is it too hot?

eh prea fier-been-teh?

Romanian

E prea rece?

Is it too cold?

eh prea rae-chae?

Romanian

E bun?

Is it good?

eh boon?

Romanian

Mai vrei supă?

Do you want more soup?

my vraigh sue-puh?

Romanian

Mai vrei fructe?

Do you want more fruit?

my braigh fruk-teh?

Romanian

Ți-e foame?

Are you hungry?

tseh foaie-meh?

Romanian

Ai mâncat destul?

Have you eaten enough?

eye munkat deh-stool?

Romanian

Ai terminat?

Have you finished?

eye ter-mee-nat?

Romanian

Ți-e sete?

Are you thirsty?

tseh seh-teh?

Romanian

Te rog, mănâncă.

Please eat.

teh rogue, muh-nun-kur.

Romanian



De ce ești trist? (for men)
De ce ești tristă? (for women)

Why do you look sad?

deh cheh eshtee treesst? (for men)
deh cheh eshte treess-tuh? (for women)

Romanian

Ce te îngrijorează?

What is worrying you?

cheh teh un-gree-joh-reazuh?

Romanian

Te-ai supărat.
Vrei să-mi spui de ce?
Doar dacă poți.

You're upset.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

theai sue-puh-rat.
vraigh surmi spooy deh cheh?
dwoar dah-cuh potsi.

Romanian

Te-ai înfuriat.
Vrei să-mi spui de ce?
Doar dacă poți.

You're angry.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

theai un-foo-ree-at.
vraigh surmi spooy deh cheh?
dwoar dah-cuh potsi.

Romanian



Te rog, nu plânge.
Totul va fi bine.

Please don't cry.
Everything will be fine.

teh rogue, noo plungeh
totool vah fee bee-neh.

Romanian

Putem vorbi, te rog?

Can I talk to you, please?

pootem vor-bee, teh rogue?

Romanian

Trebuie să vorbesc
cu tine, te rog.

I need to talk to you, please.

tre-boo yay sur vor-besk coo tee-neh, teh rogue.

Romanian

Ai nevoie de ajutor?

Do you need help?

eye neh-vo-yay deh ah-joo-tor?

Romanian



Am venit să te ajut.

I am here to help you.

ahm veh-neat sur teh ah-joot.

Romanian

Ce pot face pentru tine?

What can I do for you?

che pot far-cheh pen-true tee-neh?

Romanian



Poți merge?

Can you walk?

potsi mehr- geh?

Romanian

Văd că îți e greu să mergi.
Lasă-mă să te ajut.

I can see that you're
finding it hard to walk.
Let me help you.

vud cuh ootsi eh gre-oooh sur mearge.
lah-sur-mur sur teh ah-joot.

Romanian

Spune-mi ce s-a întâmplat.

Tell me what's wrong.

spoo-nehmi cheh sa un-tum-plot.

Romanian

Vai, ce s-a întâmplat?

Oh my goodness,
what happened?

vy, che sa un-tum-plot.

Romanian



Ea este asistentă.
(If the nurse is a woman)
El este asistentul.
(If the nurse is a man)

This is the nurse.

ya ehs-teh ah-sis-ten-ta.
yell ehs-teh ah-sis-ten-tool.

Romanian

El este domnul doctor.
(If the doctor is a man)
Ea este doamna doctor.
(If the doctor is a woman)

This is the doctor.

Yell ehs-teh dom-nool doc-tohr.
Ya ehs-teh doahm-nah doc-tohr.

Romanian

Asistentă a venit să te ajute.
(If the nurse is a woman)
Asistentul a venit să te ajute.
(If the nurse is a man)

The nurse is here to help you.

ah-sis-ten-ta ah veh-neat sur teh ah-joot-eh.
ah-sis-ten-tool ah veh-neat sur teh ah-joot-eh.

Romanian

Doctorul a venit să te ajute.
(If the doctor is a man)
Doctorița a venit să te ajute
(If the doctor is a woman)

The doctor is here to help you.

doc-toh-rool ah veh-neat sur teh ah-joot-eh.
doc-toh-ree-tsah ah veh-neat sur teh ah-ajoot-eh.

Romanian



Domnul doctor vrea
să te examineze. (man)
Doamna doctor vrea
să te examineze. (woman)

The doctor would like to examine you.

dom-nool doct-tor vrea sur teh egg-zah-me-neh-zeh.
dwam-nah doc-tor vrea sur teh egg-zah-me-neh-zeh.

Romanian

Deschide gura, te rog.

Open your mouth, please.

des-key-deh goo-rah, teh rogue.

Romanian

Inspiră și expiră.

Breathe in and out.

in-spee-ruh she ex-pee-ruh.

Romanian

Unde te doare?
Unde este durerea?

Where does it hurt?
Where is the pain?

oon-deh teh dwa-reh?
oon-deh ehs-teh do-reh-rea?

Romanian



Te mănâncă?

Does it feel itchy?

teh muh-noon-cur?

Romanian

Te doare capul?

Do you have a headache?

teh dwa-reh ka-pool?

Romanian

Te doare stomacul?

Do you have stomach pain?

teh dwa-reh sto-ma-kool?

Romanian

Ai amețeli?

Do you feel dizzy?

eye ah-meh-tseli.

Romanian

Poți să respiri?

Can you breathe?

potsi sur reh-spiri?

Romanian

Ai vomitat?

Have you vomited?

eye voh-mee-tat?

Romanian

Îți e greață?

Do you feel sick?

uhtsi eh grea-tsuh?

Romanian

Îți vine să vomîți?

Do you feel like
you need to vomit?

uhtsi vee-neh sur voh-meetsi?

Romanian



Te doare spatele?

Does your back hurt?

teh dwa-reh spa-teh-leh?

Romanian

Te doare șoldul?

Does your hip hurt?

teh dwa-reh shol-dool?

Romanian

Nu te simți confortabil?

Are you uncomfortable?

noo teh seemtsi kon-four-ta-bill?

Romanian



Poți să stai jos, te rog?

Can you sit down, please?

potsi sur sty joss, teh rogue?

Romanian

Ești constipat? (man)
Ești constipată (woman)

Are you constipated?

eshtee con-stee-pat?
eshtee con-stee-pa-tuh?

Romanian

Ți-e cald?

Are you hot?

tseh kahld?

Romanian

Ți-e frig?

Are you cold?

tseh freegg?

Romanian

Luni

Monday

looni

Romanian

Marti

Tuesday

martsi

Romanian

Miercuri

Wednesday

mier-koori

Romanian

Joi

Thursday

jeoy

Romanian

Vineri

Friday

vee-nehri

Romanian

Sâmbătă

Saturday

sum-buh-tuh

Romanian

Duminică

Sunday

do-mee-nee-kur

Romanian

Ianuarie

January

ya-noo-ah-ree-eh

Romanian



Februarie

February

feh-broo-ah-ree-eh

Romanian

Martie

March

mahr-tee-eh

Romanian

Aprilie

April

ah-pree-lee-eh

Romanian

Mai

May

my

Romanian

Iunie

June

you-nee-eh

Romanian

Iulie

July

you-lee-eh

Romanian

August

August

ow-goost

Romanian

Septembrie

September

sep-tem-brie-eh

Romanian

Octombrie

October

ok-tom-brie-eh

Romanian

Noiembrie

November

noh-yem-brie-eh

Romanian

Decembrie

December

deh-chem-brie-eh

Romanian

An

Year

un

Romanian



Îți plac florile?

Do you like flowers?

utsi plaque floh-ree-leh?

Romanian

Îți plac fructele?

Do you like fruit?

utsi plaque fruk-teh-leh?

Romanian

Îți place să te uiți la
videoclipuri?

Do you like watching videos?

utsi plah-cheh sur teh ooitsi lah
vee-deh-oh-clee-poori?

Romanian

Ce ți-ar plăcea să faci acum?

What would you like to do now?

ch eh tsee-r pluh-cha sur fuch ah-koom?

Romanian



Ce cărți citești?

What books do you read?

ch eh curtsy chee-teshtee?

Romanian

Ce frumos!

How adorable!

ch eh froo-moss!

Romanian

E frig în camera ta?

Is it cold in your room?

eh freeg un ka-meh-rah ta?

Romanian

Vrei să iau legătura cu
familia ta?

Do you want me to contact
your family?

vraigh sur iow leh-guh-too-rah coo fah-mee-lee-ah ta?

Romanian



Vrei haine curate?

Do you need fresh clothes?

vraigh hi-neh coo-rah-teh?

Romanian

Poți să faci exerciții fără
să te doară?

Can you exercise without pain?

potsi sur fuch ex-ehr-chee-tsii fur-uh sur teh dwa-ruh?

Romanian

Când vrei să îți vezi familia?

When do you want to see your family?

cund braigh sur uhtsi vehzee fah-mee-lee-ah?

Romanian

Vrei să te vadă doctorul?

Do you want to see the doctor?

vraigh sur teh vah-duh doc-toh-rool?

Romanian



Vrei să mergi la coafor?

Do you want to see the hairdresser?

vraigh sur mearge lah coh-ah-four?

Romanian

Vrei să mergi la podolog?

Do you want to see the podiatrist?

vraigh sur mearge lah poh-dough-logue?

Romanian

Vrei să participi la
activitatea noastră?

Do you want to join our activity?

vraigh sur par-tee-cheepie lah ak-tee-vee-tah-teah nwas-truh?

Romanian

Vrei să vii în sala de mese?

Do you want to come
to the dining room?

vraigh sur vee un sah-lah deh meh-seh?

Romanian



Vrei să mănânci în
camera ta?

Do you want to eat in your room?

vraigh sur muh-nunchi un ka-meh-rah ta?

Romanian

Dușul este dimineața.

The shower is in the morning.

do-shool ehs-teh dee-mee-neatsa.

Romanian